

Association des parents d'élèves de l'école européenne de Bruxelles IV
Parents Association of the European School, Brussels IV
Elternvereinigung der Europäischen Schule Brüssel IV
Associazione dei genitori della Scuola Europea di Bruxelles
Oudervereniging van de Europese School Brussel IV
Асоциация на родителите на учениците от Европейско училище Брюксел IV AISBL
Asociația de părinți elevilor de la Școala Europeană de Bruxelles IV AISBL

APEEE
BRU IV

Assemblée Générale / General Assembly APEEE BXL IV 23/01/2014

Motion(s) for inclusion in the agenda of the General Assembly Proposition d'inclusion dans l'ordre du jour de l'Assemblée Générale

Vous devez remplir ce formulaire en anglais et français et l'envoyer avec le nombre de signatures requises, à «assemblee.generale@bru4.eu» pour le 2 janvier 2014 au plus tard.
You should complete this form in English and French and send it along with the required number of signatures to «general.assembly@bru4.eu» on or before January 2, 2014.

Motion / Proposition:

EN

We propose to consider the use of the school bus by children of divorced parents as one single line and not as an additional line! Only in Laeken the use of the bus (one in father's week father and one in mother's week) is seen as second line and is charged for 65% or 975 € per child!

In the other EU schools children of divorced parents= children of married parents and the bus is seen as on line!

FR

Nous proposons de considérer le bus utilisé par les enfants des parents divorcés comme une ligne and non comme ligne supplémentaire ! Seulement à Laeken l'utilisation de bus (dans la semaine du père ou de la mère) est considérée comme ligne supplémentaire et est fixé à 65% ou 975€ par enfant !

Dans les autres écoles européennes les enfants des parents divorcés= parents mariés et le bus est vu comme une ligne unique!

Proposed by / proposé par

Nom/Name: Hanssens .. Prénom/First name: ... Carine ..

Parent d'un enfant en / Parent of a child in (précisez classe / specify class):

Mat / Prim Sec

Section:

BG DE EN FR IT NL RO

Explanatory note / informations complémentaires:

EN

Only in Laeken the APEE IV let divorced parents pay for the basic right of having their children on time at home with a school bus! The APEEIV refers to their accountability nevertheless divorced parents should not be the victim of this.

The 3 other APEE's of the EU schools confirmed that they see the use of the bus by children of divorced parents as one single line. Hereby the replies (also in annex 1):

APEE I: "Yes, you need to make two registrations, one for the 'father week' and one for the 'mother week' and for the moment you do not need to pay any extra"

APEE II "Following your explanations it is my understanding that there is NO difference in a situation where a child use the bus in joined or shared custody.

The travel is considered as on single route use. Consequently, since I am entitled to use for free the school bus, no additional cost will arise from the fact that my children are in shared custody.

Do I understand it correct?" Reply: It's totally correct.

APEE III: It is not free, we send an invoice at the institution, but it is ok for two buses.

And another remark is coming from the HR of the Commission (Annex 2):

EEB IV is the only one of the Brussels European schools where the Parent's Association charges 65% of the cost of a full price season ticket for children only using the bus to go from school to an after-school child care centre where the other

schools charges 50% of the cost of the full price. EEBIV is also the only school where the Parent's Association still charges more than 100% when a child is enrolled on more than one bus line.

Why is APEEIV charging 100%?

Moreover it restrict the use of the bus for children of lower officials (AST 1 or AD 5 if a Belgian) as these amount is high: when you have 2 children it cost 1900€ and for 3 children 2925€ meaning the same as one month salary!!!!

FR

Seulement à Laeken l'APEEIV laisse les parents divorcés payer pour le droit de base pour avoir les enfants à une heure normale à la maison. L'APEE IV réfère au budget restreint de l'APEE, néanmoins les parents divorcés ne devraient pas être victimes de cette situation.

Les trois autres APEE's des écoles européennes ont confirmés qu'ils considèrent l'utilisation des bus par les enfants des parents divorcés, comme une ligne de bus.

Ci-joint les réponses des autres écoles européennes (annexe 1):

APEEI: "Oui, vous devez faire deux enregistrements, une pour la semaine du père et une pour la mère mais pour l'instant vous ne devez pas payer des frais supplémentaires.

APEE II : Vu votre explication, j'ai compris qu'il n'y a pas de différence quand l'enfant utilise le bus en garde alternée ou en garde normale. "

L'usage de bus est vu comme une seule ligne. Par conséquent, comme j'ai le bus gratuit (par l'institution), il n'y a pas de frais supplémentaire pour les enfants en garde alternée. Est-ce-que c'est correct ? Réponse: Tout à fait correct

APEE III: Ce n'est pas gratuite, on envoi la facture a l'institution mais c'est ok pour deux bus.

Une autre réponse qui vient de la HR de la Commission (annexe 2):

EEB IV est la seule des écoles européennes où l'APEE charge 65% du prix total d'un ticket de saison pour les enfants qui utilisent seulement le bus pour y aller à une garderie ailleurs quand les autres écoles charges seulement 50% du prix total. EEBIV est aussi la seule école où l'APEE chargent plus que 100% quand l'enfant utilise plus qu'un bus.

Pourquoi cette charge de 100% par l'APEEIV?

En plus cette règle discrimine l'utilisation par les enfants des fonctionnaires divorcés dans des grades inférieures (AST 1 or AD 5 si Belge) car ce montant est très haut: si vous avez deux enfants, ceci vous coûte 1900€ et pour 3 enfants 2925€, plus que le salaire d'un mois!!!!

Supported by

No.	Name	Signature	
1	Hanssens Corinne		Member Ad
2	Messelink Marjorie		"
3	Timoofijuk Yaroslav		"
4	ZIMRECOVA JITKA		"
5	Knolm Dijkha		Jans Repa
6	Filip DE RIDDER		MAO
7	KÖNIG SIBB		HAD
8	De Chery Paulette MILONNE		Member Ad JI MEM
9	SÍKLO'DI SUSANNA		HAD
10	CHAIBI NYRIAN		EN MAO
11	DESMEDT Sandie		HAD
12	JON POLENZ Beatrix		Habiba Class Rep
13	BRUSSELMANS Emmanuelle		HAD
14	CABASCANA Stefania		MAP
15	MARCOS SANCHEZ ISAPU		"
16	STATHOYANNIS EVANGELINA		"
17	An JACOBS		"
18	FONSECA CLAIRE VAN HULLEBEEK		"
19	DSAROUDAKIS Theodora		"
20	EENENS Axel		"

All points must be supported by at least [a] 2 administrators (members of the Administrative Board), [b] 10 effective members (class representatives) or [c] 20 adherent members.

Tous les points doivent être soutenus par [a] deux administrateurs (membres du Conseil Administratif), [b] dix membres effectifs (représentant de classes), ou [c] vingt membres adhérents.

Supported by

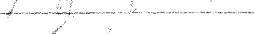
No.	Name	Signature	
1			
2	Hesselsert Martijn		
3	Tromp Tom		
4	ZUHNE COLA Jérôme		
5	Kushn Dithya		
6	Filip De Riedeck		
7	SCHEIDING STEF		
8	De Blieck Mme. Mireille De Blieck Lacau		
9	JKKLODI SUSANNA		
10	CHARBI NYRIAN		
11	DESWEDT Sandrine		
12	JCN POLLEZ Béatrice		
13	BRUSSELMANS Emanuelle		
14	CAGATIANA Stefania		
15	MARCOS SANTOS ISAO		
16	ESTATHYDROS ERANGELI		
17	An Taerens		
18	FONSECA ALFREDA VAN HULLEBEEK		
19	D'ARCO DALES TRECUNHA		
20	LEENENS Axel		
21	VANDERGEETEN BENITA		

All points must be supported by at least (a) 2 administrators (members of the Administrative Board), (b) 10 effective members (class representatives) or (c) 20 adherent members.

Tous les points doivent être soutenus par (a) deux administrateurs (membres du Conseil Administratif) (b) dix membres effectifs (représentant de classes), ou (c) vingt membres adhérents.

Administrators
APEEE BXL IV

Supported by

No.	Name	Signature
1	Hans-Joachim Lüdemann	
2	Helmut Dörrbecker	
3	Friedrich Stolte	
4	Ernst G. Müller	
5	Klaus Dörrbecker	
6	Elke Deinhardt	
7	Thomas Stolte	
8	R. Blasius, M. Pfeifer	
9	OLKLODI SIESENTH	
10	CHARIS NYLAND	
11	DESKEDT Sophie	
12	JON BLAINE Bentz	
13	BRUSSOETAS Lutzenkirchen	
14	CARAWANIA SPEAKS	
15	MARCOS SABOGA, BRAZIL	
16	STATHYIAS, GREECE	
17	An Jacobs	
18	ENSECA CLASSE/AMSTERDAM	
19	DARCEL DAVIS, TUNISIA	
20	LEBENS Axel	

CANART Patrick



NAD

All points must be supported by at least (a) 2 administrators (members of the Administrative Board), (b) 10 effective members (class representatives) or (c) 20 adherent members.

Tous les points doivent être soutenus par (a) deux administrateurs (membres du Conseil Administratif), (b) dix membres effectifs (représentant de classes), ou (c) vingt membres adhérents.